



## يَسُوْأُ بِيْتَنِيْبِ اِبِيْ

## Yasuu'a Beetanyiib ibi

- <sup>01</sup> اَفْتِيْرِيْ اِبْدُوْةُ اُوْبَاَسْكَايِ اِبْدُوْةُ مَسِيْءِ مَلُوْ اِمْبَا هُوِيْ مِهِيْةُ اِبْفِيْنِ- اِفْقِيْرِيْةُ هَدَاوَةٌ، وَهَقِيْ كَنَانِيْقَاوَةٌ، يَسُوْأُ تَلْتِيْبِ هَايِ اِبْدِيْرَنَةِ سِيْكَتَةِ يَهْرَوْنَةِ.
- <sup>02</sup> بَرَاهُ «وَاِبْدِيْءِ اِمْبَا لَاكِيْنِ بِنْدَايِيْتِ تَوْنَاثُوْ، اُوْدَهِيْ فِنَايِيْ هُوْنِ اِنْدِيْءِ» اِبْدِنْتِ-
- <sup>03</sup> يَسُوْأُ بِيْتَنِيْبِ سِيْمُوْنِ اُبَهْدِيَايِيْ قَوِيْبِ مَارِيْتِ تَمِيْ، تَكْتِ وَنِيْتِ اَلِيَاْتِ شَكُوِيْنْتِ فَيَكِيْ اِنْتِة- تَشْكُوِيْنِ يَسُوْأُ كَهِيْ تَيْفِ تِدَا-
- <sup>04</sup> بِيْنِ تَوِيْ اِبْفِيْنِ اُوْدَهِيْ وَنِيْتِ اِرْبَنَةِ، تَكْتِكِيْ دَهَايِ «تُوْنِ تَكْتِ تَشْكُوِيْنِ نَانَهُوِيْ تَنْفِيْفِ؟»
- <sup>05</sup> تُوْنِ تَشْكُوِيْنْتِ مَهِيْ شِيْ دِيْنَارِيْبِ دَلِيْبِتِ، مَسْكِيْنَابِ تَشَايِيْذِيْتِ تَوْنَاثُوْ» اِبْدِيْنِ، تَكْتِ اِمُوْيَايْنَةِ-
- <sup>06</sup> يَسُوْأُ «تَكْتِ اِشْنَةِ، بَاَقْلَابَانَةِ- دَايِيْنَةِ اَنْيِبِ هَايِ تِسَهْرِيُوِيْثُوْ-
- <sup>07</sup> اُوْدَهِيْ اِمْسِكِيْنَةِ دِيْمَةِ قِيْبُوْكَتَةِ اِبْفِيْنِ، تَهْرُوْنَهُوْبِ اُرِيْتِيْنِيْ دُوْرَكَةِ دَايِيْنَايِيْ دَاوِيْ دَهَايِ اُدْقِرْتِيْنَتِ- لَاكِيْنِ اُنِيْ دِيْمَةِ قِيْبُوْكَتَةِ كَدَايِنِ-
- <sup>08</sup> بَتُوْهُ تَادْقِرْتِيْبِتِ دَاتَةِ- شَكُوِيْنْتِ اَنْيِبِ اُبَشْرِيْ دَهِيْ تَيْفَهُوْبِ، اَنْيِبِ اُوْبَاَسِيْ دَهَايِ هَنْكَةِ تَسُوْمِرْ هِيْبِ-
- <sup>09</sup> اُنِيْ اُوْسَدِيْكَ اُنْدِيْءِ هُوْكَتَةِ، كَسْتُوْهُ تُوْنِ تِدُنِيَايِيْبِ اُسْكَنَتِ اُدَايِيْ هُوِيْ هَدِيْدِمِيْنِيْ- مَهِيْنَكَةِ تُوْنِ تَكْتِ سَكْتَنِيْتِ هَدِيْدِمِيْءِ تِنْدِيْءِ- كَسُوْهُ اُوْدَهِيْ بَتُوْهُ شَايِيْنِيْ اِبْدِنْتِ» اِدِيْءِ-
- <sup>10</sup> يَهُوْدَاَسِ «وَاِسْكَارِيُوْتِيْءِ» اِبْدِنْتِ يَسُوْاِبِ اِكُوْرِيَايِيْ اِئْمَنَةِ مَلُوْيِيْبِ قَالُوْ- اِفْقِيْرِيْةُ هَدَايِ يَسُوْأُ كَكْ بَرِيْهَ نُوْنِيْبِ اِنْفِرَادِ-
- <sup>11</sup> بَرَاهُ وَنِيْتِ اِمْدَدْنِيْتِ، بَرُوْهُ اِمَهْلَقَايِيْ نَاتِ اِبِيُوْنِيْ دَهَايِ تَاْفَقْسَمِيَاْنِ- بَرُوْهُ اُوْنِ اُوْتَفَاَقِ هُوِيْ تِيْبَايِيْتِ، يَسُوْأُ اُوْدَهِيْ بَارَهِيْ هَايِ بَرِيْهَ نُوْنِيْبِتِ فُرْسَتِ اِبْقُوْادِ-
- <sup>01</sup> Ufatiiri iidwa Uubaaskaay iidwa masi malu imb'i hooy mhiya iifiin. Ifagiiriya had'aawwa, whaggi kanaaniigaawwa, Yasuu'a tiltiit haay idiirna sikka yhiriwna.
- <sup>02</sup> Baraah «W'iidi imb'i laakiin bind'iyeeet toonaatu, uudehay finaayi hoon indi.» iidna.
- <sup>03</sup> Yasuu'a Beetanyiib Siimoon ubhadhiyaayi gawiib m'ariit tamee, takat winneet alyaat shakwiint fiyakee eeta. Tishakwiin Yasuu'i kehii tifif tid'i.
- <sup>04</sup> Been tooy iifiin uudehay winneet iribna, taktakee dehaay «Tuun tutakat tishakwiin naanhooy tinfiif?
- <sup>05</sup> Toon tishakwiint mhay shi diinaareeb dilbiit, miskiinaab tish'idhidheet toonaatu.» idiin, tutakat imooyayna.
- <sup>06</sup> Yasuu'a «Tutakat ishna, baagallabaana! Daayiina aneeb haay tisehariiweetu.
- <sup>07</sup> Uudehay imiskiina diima geebookna eefeen, tehariwna hoob areeteeni doorka daayiinaati d'uuy dehaay adgirteena. Laakiin ani diima geebookna kadaayan.
- <sup>08</sup> Batuuh t'adgirtiyeet daata. Shakwiint aniib ubasharii dehay tifiifhoob, aneeb oobaasii dehaay hanka tisoomirheeb.
- <sup>09</sup> Ani oosdik andi hookna, kastooh toon tiduniyaatiib usakana udaayi hooy hadiidamiini. Mhiinka tuun tutakat saktaneet hadiidami tindi. Kassuuh uudehay batooh sh'iini iyadna.» idi.
- <sup>10</sup> Yahuudaas «W'iskaaryuuti» iidna Yasuu'iib ikwiriyaatay itamna malooyeeb gaalu. Ifagiiriya had'aay dehaay Yasuu'a kak bareh nuuniyeeb infaraad.
- <sup>11</sup> Baraah winneet imdhadhniit, barooh imhallagaayee naat iiyiwnee dehaay taafagsamiyaan. Baruuh oon ootfaag hooy dhibiyaayt, Yasuu'a uudehay baarhay haay bareh nuuniyeet fursa iigwad.

يَسُوْا اِكْوِرِيَااتِيْس قَيْب اُبَاَسْكَاي دِرَار تَعْمِيَة

Yasuu'a ikwiriyaatayees geeb ubaaskaay diraar tamiya

12 أَفْتِيْرَے اِيْد دَايَاي اِيْنِيَة، اَوْن وَهَوَاد «اُبَاَسْكَاي» اِيْدِيْب اُوْرِيُو هُوِي اِمَهْرِيْد۔ بِيْنَهَوْب اِكْوِرِيَاَتِي يَسُوْا اُرَاَتِيَان، «نَاْمِهِيْن دَهْوَك نِسُوْمِيْرِيْت هَرِيْوَه؟» اِيْدِيْن۔

12 Ufatiiri iid daayaay eeya, oon whawaad «ubaaskaay» iidiib uureew hooy imhariid. Beenhoob ikwiriyaatay Yasuu'a araatiyaan, «Naamhiin dehook nisoomiireet harriiwa?» idiin.

13 يَسُوْا مَلُوْب اِكْوِرِيَاَتِي دَهَاي «تَمْدِيْنَة بِيْنَة، بِيْنْتُوِي تَك يَمِي قِيْر اِتْفِيْكَ تَمِيْرَنَة۔ هَرَاي سَكَاَنَة،

13 Yasuu'a maloob ikwiriyaatayee dehaay «Tumadiina beena, beentooy tak yami gidir itfayiik timeerna. Har'ii sakaana,

14 بَرُوَه اَوْقُو اِشُوْمِيْنِيْب شِيْبِيْنَة۔ بِيْن اَقُوْے كِنَة بِيْنَات، «سِيْدَنَة، اُوْدِرَار اُبَاَسْكَاي اِكْوِرِيَاَتِيْيُوَه قُوْد كِنِيَة قُوْب بَتْمَنِي؟ اِيْدَهْوَكَة۔ دِيْنَة۔

14 baruuh oogaw ishuumiiniyeeb shibibna! Been ugawi kina beenaat, «Seedna, oodraar ubaaskaay ikwiriyaatayeyooh gwad keeya gawiib tamani? idihooka.» diina!

15 بَرُوَه اَقُوْے مَهْكَوْل شَفْت مَرَات فَرَشَمَات رَهْسِهْوَكَنَة اِنْدِي، بِيْن اَوْمِهِيْن سَوْمِرَنَة۔ اِيْدِي۔

15 Baruuh ugawi mhakwal shafat mar'at farrashamaat rhisihookna indi, been oomhiin soomirna!» idi.

16 بَرَاه تَمْدِيْنَة هَدِيْت اِيْدَفَنَة، يَسُوْا اِيْدِيْنَاتِيْت اِمْرِيْن۔ بِيْن تُوِي اُبَاَسْكَايِي دِرَار اِسُوْمِرَنَة۔

16 Baraah tumadiina hadiit idifna, Yasuu'a iideenaatiit imriin. Been tooy ubaaskaayi diraar isoomirna.

17 هَمْنِيْت اِيْتَمَنَة مَلُوِيَة قُوْد اِيْنِيَة۔

17 Himniit itamna malooya gwad eeya.

18 بَرَاه تَمِيْنَة دُوْر يَسُوْا «اَوْسَدِيْكَ اُنْدِي هُوَكَنَة، قَال بَرِيْسُوْكَنَة هَلَان قِيُو تَمِيْنِيْب تُونَهِيْب اِنْدِي۔» اِيْدِي۔

18 Baraah tamiina door Yasuu'a «Oosdik andi hookna, gaal bareesookna hallaan geebu tamiiniib nuuniheeb indi.» idi.

19 بَرَاه وَتِيْت قَدْبِيَان، قَالِكَة يَسُوْا رَاَتِيَان «اُنْيَب هَن؟» اِيْدِيْن۔

19 Baraah winneet gadabiyaan, gaalka Yasuu'a raatiyaan «Aneeb han?» idiin.

20 يَسُوْا «وَايِي اُنْيَب تُونِي اِنْدِيْب اُرِي، اَوْنَتَا تُمَارِيْتِي كَهِي قِيُو اِيْفِي۔ اِيْتَمَنَة مَلُوِيْب اُرِي قَالُو۔

20 Yasuu'a «W'ayi aneeb nuuni indiib aree, oont'a tum'ariiti kehii geebu eefi. Itamna malooyeeb aree gaalu.

21 اُمْبَايِيُو اُدَهَاي كَتَاب يَابِيْنَهَوْب، وَاَدْمِي اُوْر اِيْبِكِي اِيَابِي۔ لَاكِيْن اِيْكُو اُوْتَك بَرُوَه تُونِيْبِيْب تَفْرِيْتُوَه هَمَاقِيْنِي۔» اِيْدِي۔

21 Umb'eeyu udehaay kataab y'inihoob, W'aadami Oor ibakii iyaayi. Laakiin idhikw uutak barooh nuuniiniib tifraytooh hamaagiini.» idi.

22 بَرَاه تَمِيْنَهَوْب، يَسُوْا هَدِيْب يَكْسِيَايْت، اُكُوَاَسَنَة يَهْمَدْت، يَهْدِي اِيْكْتَاْت بَرِيَه تُونِيَة۔ مَلِيَاب، «اَوْن بَرُوَه يَكْسَاَنَة، اُنْيَب اُبَشْرُو۔» اِيْدِي۔

22 Baraah tamiinhoob, Yasuu'a hadhiib yaksiyaayt, Ukwaasana yhamidt, yhadhi ikt'at bareeh nuuniya. Malyaab, «Oon barooh yaksaana, aniib ubasharu.» idi.

23 مَلِيَة يَسُوْا كَاس اِيْبِيْهَايْت اُكُوَاَسَنَة يَهْمَدْت، بَرِيَه يِهِيْت «قُوَاَنَة۔» اِيْدِي۔ اَوْنَتَا بَرَاه هَن قُوَاِيَان۔

23 Malya Yasuu'a kaas iiyaayt Ukwaasana yhamidt, bareeh yhiit «Gw'aana!» idi. Oont'a baraah han gw'iyaan.

24 مَلِيَة بَرُوَه «اَوْن بَرُوَه قُوْدَة دَهْيِي اِيْتْفِيْف اُنِي بَرُوُو، اَوْن بَرِيْسُوَه اُكُوَاَسَنَة قَلْد يَانْيِيْكَ۔

24 Malya baruuh «Uun baruuh gwida dehayii eetfiif ani booyu, oon bariisooh Ukwaasana galad y'anbiik.

25 اَوْن اَمْسِيْنِي فِدْنَاب، اُكُوَاَسَنَاتِيْت هَدَايِيْتِيْب قِيِي هَة قُوَاِيْيِيْب اُوْكِيْكَ، شَاوْتِي هَاب قُوَا كَادِي۔» اِيْدِي۔

25 Oon amseenee fidnaab, Ukwaasanaayt had'aayetiib gayi ha gw'aniyeeb ookiik, shaawti haab gw'i kaadi.» idi.

26 براه شيلات إيدنييت هر، اوربة سيئون ايبن-

26 Baraah shiilaat idiiniit har'i, oorba Saytuun ibeen.

يسوا سيمون بترسيت متوي هنكاي هديديه

**Yasuu'a Siimoon Bitrusiit mitway hankaay hadiidiya**

27 يسوا إكورياتي دهاي «براكنه كساك إيربهيب نيدنه-  
أوكتاب «وأنوتتقة تيتايتك، تانو إتيريرنه-» إندے-

27 Yasuu'a ikwiriyaatayee dehaay «Baraakna kassaak iiribheeb tiyadna. Uuktaab <W'anooteega tinth'eek, t'anu itbariirna.» indi.

28 لاكين انه تويت يگمنيه هر، انه بريكنه هنكاي  
خليل هديت ايدف اندے-» إندے-

28 Laakiin ani tooyat yakamaniyi har'i, ani bareekna hankaay Jaliil hadiit iidif andi.» idi.

29 بترس، «گساہ ایربئوك هن، انه كارب هوك» إندے-

29 Bitrus, «Kassaah iiribnuuk han, ani kaarib hook.» idi.

30 يسوا، «انه اندهوكه، بترس، لهيت كرومت اوجيك  
ملو ديرة باكوكلاي، بروك مهى ديرة «انه كاكهوك»  
إيادهيب تيديه-» إندے-

30 Yasuu'a, «Ani andihooka, Bitrus, lhayt kiruumt uujiik malu doora baakuukillaayay, baruuk mhay doora <Ani kaakanhook.» iyaadeheeb tindiya.» idi.

31 لاكين سيمون بترس «انه فودوك ايايه نون  
كاتو هوك» إندے- إكورياتي گساہ سيمونيب ابله تاييتب  
إدين-

31 Laakiin Siimoon Bitrus «Ani gwadook ayaayi nuun kaatwahook.» idi. Ikwiriyaatay kassaah Siimooniib ibhali t'iiteeb idiin.

يسوا قتسيمانيب سيليليه

**Yasuu'a Gitseemaaniib siileeliya**

32 يسوا وة إكورياتيوة «قتسيمانيب» إتيويديب وهاش  
ايبن- بيتتوي اكننه دور، يسوا، «انه سيليلن ايفي،  
براكنه سانه-» إندے-

32 Yasuu'a wa ikwiriyaataywa «Gitseemaani» ittiyoodiib whaash ibeen. Beentooy iktimna door, Yasuu'a, «Ani siileelan eefi, baraakna s'aana!» idi.

33 مليه بروه سيمون بترسوة، ياقبوة يوهتابوة، قتيوس  
هاي قيقية- بينهوب يسوا ادھويت هوي داته-

33 Malya baruuh Siimoon Bitruswa, Yaaguubwa Yuuhannaabwa, geeboos haay giigiya. Beenhoob Yasuu'a adehuuyt hoooy daata.

34 يسوا «انه ونييت قديابو- براكنه توي سانه فوادنه-»  
إندے-

34 Yasuu'a «Ani winneet gadabaabu. Baraakna tooy s'aana gw'adna!» idi.

35 مليه يسوا دبلوت مسافه هير يرياي، وهاشيب دبيه  
سيليليه- مليه «بابوي- تون توسا هسته-

35 Malya Yasuu'a dabaloot masaafa hiireeriyaayt, whaashiib dhibiya siileeliya. Malya «Baabuuy! Toon toos'a hassa!

36 بابوي، بروك ناتكه دهوك مداثو- هريونك اون  
اوكاسه فوييتب تلھني هويسه قيقسا. لاكين انه  
أهريويت ثونه كتاكه، بروك هريويت ثونه تكتي-» إندے-

36 Baabuuy, barook naatka dehook madaatu. Harriiweek oon ookaasi gw'itiib tilhanay hooyi giigsaa! Laakiin ani ahariiweet tuuna kit'aki, baruuk harriiweet tuuna tikati.» idi.

37 مليه تسيانلتي يكياي، إكورياتي دهاي اييه- بريه  
دوي رهيه- مسيه بترسيه دهاي «بروك دوتنيه هن،  
سيموني؟ قات سا هن تنقو ايدنييت كادقيرته هن؟

37 Malya tisiileeltii yakiyaayt, ikwiriyaatayi dehaay eeya. Bareeh diwee rhiya. Masi Bitrusii dehaay «Baruuk diwtiniya han, Siimoonay? Gaat s'a han tingw'iideet ka'adgirta han?

38 بتجر بمني دهاي سيليلانه- اشوك يهرونه، ابشر  
لاكين اكرر كيبرے-» إندے-

38 Bitjarrabamaynee dehaay siileelaana! Aashuuk yhariwna, ubashar laakiin akir kiibari.» idi.

39 يَسُوْا مَسِيْعَ اسْقِيْت سِيْلِيْلِيَّةَ، تَا هَنْ بَلِيْن اِبْهَلِيْ اِيْكِنْتَه  
اِدِيْ-

40 بَرُوْه تَا هَنْ يَأْقِرْ دَوْر اِكُوْرِيَاْتِيْ دُوِيْ اِمْرِيْ- بَرِيْه  
هَنْاَر هُوِيْ دَايْتَه، اِلِيْلْتَه بَارْهِيْ اِكِيْن، بَرِيْيُوْه دَهَاي نَان  
اِيْدِيْنِيْب كِيْكِنْتَه-

41 يَسُوْا مَهِيَّة دَوْر اِكُوْرِيَاْتِيْس دَهَاي يَأْقِرْت «مَسِيْع  
فِيْنِيْتِيْنْتَه دُوْتِيْنْتَه؟ تُوسَا اِيْنَا، مَهْتِيْتَه هُوْكِنْتَه- شَاوْتِيْ شِيْبِنْتَه-  
وَاْدَمِيْ اُوْر تِمَاقْنَايْتَه دَهِيْ تُوْنِمِيْ اِنْدِيْ-

42 اَسْنَه قَدْنَه- يَكَاْنَه، قِيْقَيْتِيْ، شَاوْتِيْ اُنِّيْب تُوْنِيْ اِنْدِيْب  
دُوْلَه يَأْبِيْ» اِدِيْ-

### يَسُوْا وَاْبُوْكَ

43 يَسُوْا هَدِيْدِيْ سَقِيْ مَهِيْنِيْ مَاقْتِيْ دَهِيْ يَهُوْدَاس اِيْدِنَه  
تَكْ، اِكُوْرِيَاْتِيْ اِيْمْنَا مَلُوْبِيْب قَالُوْ- بَرُوْه قُوْدَه دَهِيْ قَدَّاْمَاب،  
اِفْقِيْرِيْ هَدَاوَه وَهَقِيْ كَنَانِيْفَاوَه يَأْيَقْرَمَاوَه يَكْسَاب اِيْكِيْنِيْ  
قِيْب هَايِيْ دَهَاي لُوِيَان-

44 يَهُوْدَاس اِيْنْدَه اَلَامَات يِهِيْ «اُنِيْ هَنْكَاب سَلَامْنِيْب  
اُوْتَك بَرُوْسُوْ، اِيْكِنْتَه، اَكْرَه هَبْسِيْب دَايْنَه» اِدِيْ-

45 بَرُوْه اِقْدِيْسُوْه يَسُوْا اِدُوْل «سِيْدِنْتَه- دُهْنِيْ اِيْنَا» اِدِيْ-

46 اَنْدَه يَسُوْا يَأْيَكْنِيْت يِهْغُوْرِنَه-

47 قَال يَسُوْا قِيْب اِيْفِيْن اِيْنْدِيْ، اِفْقِيْرِيْه هَدَايِيْ كِشِيْه  
اُمْبَادِيْ اِيْنَا، وَاَنْقُوِيْل هُوِيْ اِيْكِنْتَه-

48 يَسُوْا «نَان هُوِيْ مَاق تَكِيْت اِمْبَادَاوَه كُوْلِيَاوَه تِيْهِيْنِيْت  
دَهْتَه يَكْتَاْنَه؟

49 دِيْمَاب اَكُوْاسْنِيْ قُوِيْب قِيْبُوْكِنْتَه اَلْمِيْنِيْكَ، اِمْبَايْب هَنْ  
اَبْكَايِيْ كِيْتِيْنَه- لَاجِيْن اَكْتَب اِيْدِنِيْت تُوْنَه اِيْكِيْ سِيْدِيْكَ تِيْكِيْتَه  
تِنْدِيْ» اِدِيْ-

50 مَلِيْه كَسَاه يَاشْنِيْت قِيْقِيَان-

51 قَال تَكْ اَدْمِيْب هَلَاكْ نُون وِنِيْنَه بَاكُوَاي اِيْفِيْ، يَسُوْا  
هَرَاي قِيْقِيْه- بَرُوْه يَأْيَكِنْتَه-

52 بَرُوْه وَهَلَاكُوْس يَاشْ، رَبُوْبَه دَابِيَايْت قِيْقِيْه-

### يَسُوْا اِفْقِيْرِيْه هَدَايِيْ وَهَدَاي قُوِيْب

39 Yasuu'a masi isgiit siileeliya, t'a han baliin  
ibhali eekna idi.

40 Baruu h t'a han y'agar door ikwiriyaatayi  
diwee imri. Bareeh han'aar hooy daaya, iliila  
baarhay ikeen, bariiyooch dehaay naan iidneeb  
kiikanna.

41 Yasuu'a mhaya door ikwiriyaatayees  
dehaay y'agart «Masi fiinteena diwteena?  
Tuus'a eetaa, mhatni hookna! shaawti  
shibibna! W'aadami Oor timaagnaayti dehay  
nuunami indi.

42 Asna gadna! Yakaana, giignay, shaawti  
aneeb nuuni indiib diwla y'aabi.» idi.

### Yasuu'a w'abuuk

43 Yasuu'a hadiidee sagi mhiinii maagti dehay  
Yahuudaas iidna tak, ikwiriyaatay itamnaa  
malooyeeb gaalu. Baruu h gwida dehay  
gadh'amaab, ifagiiri had'aawwa whaggi  
kanaaniigaawwa y'eegrimaawwa yaksaab  
iiktiini geeb haayee dehaay lawiwaan.

44 Yahuudaas eenda alaamaat yhi «Ani  
hankaab salaamaniyeeb ootak baroosu,  
abikna, akra habsiib d'iina!» idi.

45 Baruu h igidiyeesooh Yasuu'a idwil  
«Seedna! dhani eetaa.» idi.

46 Aanda Yasuu'a y'abikniit yhakwirna.

47 Gaal Yasuu'i geeb iifiin eendee, ifagiiriya  
had'aayi kishiya umb'adhdhii ith'a, w'angwiil  
hooy ikit'a.

48 Yasuu'a «Naan hooy maag takiit  
imb'adhdhaabwa koolayaabwa tiyheeniit  
deha yaktaana?

49 Diimaab Ukwaasanay gawiib geebookna  
allamiyeeb, imb'eeb han abkaayi kitteena.  
Laakiin aaktab iidneet tuuna ibakii sidik  
tiikati tindi.» idi.

50 Malya kassaah y'ishniit giigiyaan.

51 Gaal tak adhamiib halaak nuun weena  
baakwaay iifi, Yasuu'i har'ii giigiya. Barooh  
y'abikna.

52 Baruu h whalaakoos y'ish, rabooba  
dhaabiyaayt giigiya.

### Yasuu'a ifagiiriya had'aayi whad'aay gawiib

53 مَلِيَّةٌ يَسُوءُ إِفْقِيرِيَّةً هَدَا بَيْتَهُ هَايِ ابْنِ- مَلِيَّةٌ أُدِينِيَّةٌ  
دَاوَةَ أُدِينِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً

54 بَيْنَ أَوْدُورِ بِنْتِ إِفْقِيرِيَّةٍ إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً  
فَوَيْتِ فَوَيْتِ إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً

55 كَسَاةٌ إِفْقِيرِيَّةً هَدَاوَةَ كَسَاةً يَهُودِيَّةً مَجْلِسِ يَسُوءُ  
إِدِيرِيَّةً يَهُودِيَّةً، لَآكِينِ بَرَاهِ نَاتِ قَاتِ هَنْ مَرَابِ كِيكِينِ-

56 قُوْدَةٌ دَهْيِ فَوَيْتِ بَدَهَاتِ يَسُوءِ يَهُودِيَّةً، بَرِيَّةً  
تَبْدَهَاتِ يَسُوءِ لَآكِينِ قَلَّتِ إِكِينِ-

57 مَلِيَّةٌ قَلَّتِ يَكِيَانِيَّةً فَوَيْتِ إِفْقِيرِيَّةً،  
58 «هِنْ أُونِ أَوْتِكِ» أُنِيَّةً أُوَسْنَانِيَّةً فَوَيْتِ أُونِ أُوَدَهْيِ  
شَقَامَابِ إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً، وَيَرِ دَهْيِ بِيَشَقَامَابِيَّةً مَهْيِ بَإِنِيَّةً  
أُنْدِيرِيَّةً، دِيَّةً نِمَاسِيَّةً» إِدِينِ-

59 لَآكِينِ بِيَنهُوْبِ هَنْ تَبْدَهَاتِ يَسُوءِ قَلَّتِ إِكِينِ-

60 إِفْقِيرِيَّةً هَدَا دَهْيِ بِيَكِ أَسْتِ إِفْقِيرِيَّةً، «يَسُوءُ، بَرُوكِ نَانِ  
هُوِي إِفْقِيرِيَّةً كِنِيَشِيْمِيَّةً بَرَاهِ بَرِيَّوِكِ كَهْيِ إِفْقِيرِيَّةً؟»  
إِدِينِ-

61 لَآكِينِ يَسُوءُ نَاتِ هَنْ دَهْيِ أَقْرَابِ كِيكِيَّةً - إِفْقِيرِيَّةً هَدَا  
يَسُوءِ دَهْيِ «سُوِيَا هُونِ - بَرُوكِ أُوَسْنَانِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً  
أَمْسِيَّةً؟» إِدِينِ-

62 يَسُوءُ «أُوُوهُ، بَرُوسُو - وَآدَمِيَّةً أُوَرِ أُوَسْنَانِيَّةً وَأُوَرِ  
مِيْفُوْدِيَّةً دَهْيِ سَائِيَّةً، إِفْقِيرِيَّةً يَأِيَّ رَهْيِ تَبْدَهَاتِ»  
إِدِينِ-

63 إِفْقِيرِيَّةً هَدَا وَنِيَّتِ هَسِيَايِيَّةً وَهَلَاكُوْسِ إِفْقِيرِيَّةً «نَانِ  
هُوِي وَرِي بَادَهْيِيَّةً نَهْرُو؟»

64 إِفْقِيرِيَّةً تِمَاسِيَّةً نَانِ تَبْدَهَاتِ؟» إِدِينِ-

كَسَاةٌ أَتَهْمِيَاانِ «تَوَيْتِ أَتَهْمِيَاانِيَّةً» إِدِينِ-

65 إِفْقِيرِيَّةً قَلَّتِ بَرُوهُ كَهْيِ تَفِيَاانِ، إِفْقِيرِيَّةً - إِفْقِيرِيَّةً  
يَأِيْسُوهُ إِفْقِيرِيَّةً، بَرُوهُ سَكَنَآيِيَّةً، «سُوِيَا هُونِ، أُوَرِ إِفْقِيرِيَّةً؟»  
إِدِينِ - مَلِيَّةً أُنْدَةٌ بَرُوهُ إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً.

سِيْمُوْنِ بِنْتِ يَسُوءِ إِتْوِيَّةً

66 بِنْتِ يَسُوءِ كَوِيَايِ هَايِيَّةً، أُوْتِ كِيَشِيَاانِيَّةً إِفْقِيرِيَّةً.

53 Malya Yasuu'a ifagiiriya had'a beeti haay  
ibeen. Malya udiini daawwa udehayi  
eegrimaawwa immararaayna.

54 Been oodoor Bitrus ikwayaay imooraam.  
Ifagiiriya had'aay gawiit footeeb iktimhoob,  
n'eet shidhhana kwalal s'a gawi gw'aadana  
geeb is'at toon'i ifish.

55 Kassaah ifagiiriya had'aawwa kassuuh  
Yahuudi majlis Yasuu'a idiirniina yhariwna,  
laakiin baraah naat gaat han miraab kiikeen.

56 Gwida dehay gwisiree badehaat Yasuu'iib  
hadiidiyaan, bareeh tibadehaataasna laakiin  
galat ikeen.

57 Malya gali yakiyaaniit gwisree ibdehana,

58 «Hinini oon ootak <Ani Ukwaasanaay gaw  
oon udehay shagaamaab ikatiyeeb dhiksiit,  
weer dehay biishagaamayeeb mhay b'eyeeb  
and'iir.> diyee nimaasiw.» idiin.

59 Laakiin beenhoob han tibadehaataasna  
galat iiktiin.

60 Ifagiiriya had'a udehayi bitik asa ingad,  
«Yasuu'a, baruuk naan hooy igaroyook  
kiteeshtiima baraah bariyook kehii  
ibadehaneek?» idi.

61 Laakiin Yasuu'a naat han dehaay agraab  
kiiki. Ifagiiriya had'a Yasuu'ii dehaay  
«Sooyaa hoon! Baruuk Ukwaasana  
Itageegaanaay Umasihiwa?» idiin.

62 Yasuu'a «Awooh, baroosu. W'aadami oor  
Ukwaasana W'akraanaay miigwadii dehaay  
s'ee, ib'aluuki geeb y'ee rhi teeyadna.» idi.

63 Ifagiiriya had'a winneet hasiyaaytii  
whalaakoos ibtikt «Naan hooy wari  
baadehiya nhariw?»

64 Ikeefriya timaasiwa. Naan tindiya?» idi.

Kassaah atehimiyaan «Tooyat astehaliini.»  
idiin.

65 Idehayii gali barooh kehii tifiyaan,  
ithab'ana. Eegw'ad yhakwiriit y'ayeesooh  
ithab'ana, barooh sakanaayiin, «Sooyaa hoon,  
aaw ith'ahooka?» iidna. Malya aanda barooh  
iigw'ad iyheeniit ithab'ana.

Siimoon Bitrus Yasuu'a itwi

66 Bitrus ugawi kwayaay haayee, oot  
kishiyaat eeta.

67 بترس تونا فشى رهنهوب، وثبت تيببت هرا،  
«بروك هن يسوا اناسراي قيب تيفيت» تدے۔

68 لاكين بترس اتوے، «يا تكئي۔ كك تدي؟ ابهليينك  
ايكنه كاهمن» ادے۔ بروه اقوي افرا هوب، اوجيك  
كوكلايے۔

69 تكشيت مسة بترس تيببت، اودهي بينتوي ايسنا  
سوتے «اون اوتك هن بريسوه قالو» تدے۔

70 «ابن۔ انه كاكے» ادے۔ شك دوره هراي قله  
افوارر نيت، «بروك هن بريسوه قالو، بروك جليلي  
يابوة» ادين۔ لاكين بترس، «انه كاكے» ادے۔

71 اون اودور، بترس اتى هلفوي «اوتك بروك تدييب  
انه اوكنه كاكن» ادے۔

72 قي قال دور، مليات دربات اوجيك كوكلايے۔ بترس  
اون اودور يسوا ايديب ابهلي، «اوجيك ملوت دربه  
باكوكلاي، مهى دوره كاكن هوكه» ايادهيب تدييه۔  
ايديب شايه۔ بزاب افرا ات اري وثبت واويه۔

67 Bitrus toon'i fishee rhitanoob, winneet  
tishibibt har'i, «Baruuk han Yasuu'a  
Annaasiraay geeb tiifiya.» tidi.

68 Laakiin Bitrus itwi, «Yaa takatay! Kak  
tindii? Ibhaliyeeek eekna ka'afhaman.» idi.  
Baruuh ugawii ifir'ahooob, uujiik kuukillaayi.

69 Tukishiya masi Bitrus tishibibt, oodehay  
beentooy iist'a sooti «Un uutak han  
bareesooh gaalu.» tidi.

70 «Abadan! Ani kaaki.» idi. Shalik doora  
har'ii gali igwaariniit, «Baruuk han  
bareesooh gaalwa, baruuk Jaliilee y'aabwa.»  
idiin. Laakiin Bitrus, «Ani kaaki!» idi.

71 Oon oodoor, Bitrus atee halafuoyee «Ootak  
baruuk tindiyeeb ani ookna kaakan.» idi.

72 Gay gaal door, malyaat darbaat uujiik  
kuukillaayi. Bitrus oon oodoor Yasuu'a iideeb  
ibhali, «Uujiik maloot darba baakuukillaayay,  
mhay doora «Kaakan hooka» iyaadeheeb  
tindiya.» iideeb sh'iya. Barraab ifir'at aree  
winneet waawiya.